

THE CATHOLIC COMMUNITY OF SOUTH COLUMBUS

LA COMUNIDAD CATÓLICA DEL SUR DE COLUMBUS

CENTRAL OFFICE/OFICINA CENTRAL

672 S. Third Street, Columbus, OH 43206

Phone: 614-445-9668 • Fax: 614-444-1688

www.southcolscatholic.org

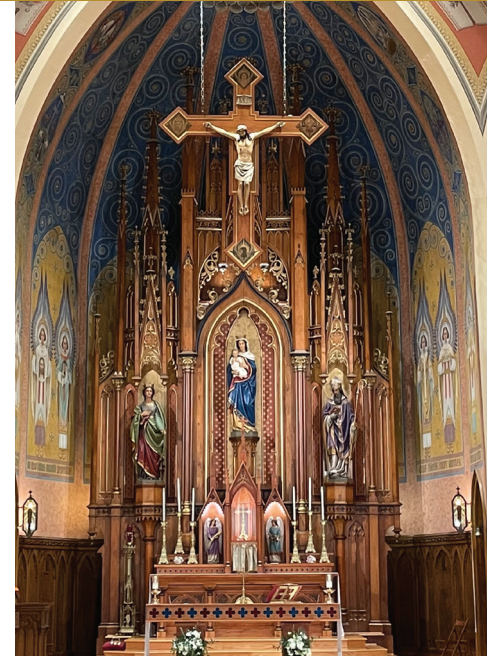
Email: info@stmarychurchgv.org

Office Hours: Monday-Friday, 9:00 AM-4:00 PM

CORPUS CHRISTI

SAINT LADISLAS

SAINT MARY



OFFICE STAFF/PERSONAL DE OFICINA

Fr. Vince Nguyen, *Pastor*

Rev. Mr. Roger Minner, *Pastoral Admin.*

Ann Anderson, *Parish Secretary*

Paula Banks, *Parish Bookkeeper*

WELCOME, NEW PARISHIONERS BIENVENIDOS, NUEVOS FELIGRESES

Please register after Mass. Forms are on the table at the rear of the church or on our website. | *Regístrese después de la Misa. Los formularios están en el vestíbulo de la iglesia o en nuestro sitio web.*

ST. MARY SCHOOL/ ESCUELA ST. MARY

PRESCHOOL & AFTER-SCHOOL CARE PREESCOLAR Y CUIDADO DESPUÉS DE LA ESCUELA

700 S. Third Street, Columbus 43206
614-444-8994 www.stmaryschoolgv.org

Gina Stull, *Principal/Directora*
gstull@stmaryschoolgv.org



MASS SCHEDULE HORARIO DE MISA

SUNDAY MASS MISA EN DOMINGO

Saturday Vigil/
Sábado Vigilia
4:00 PM – St. Mary

Sunday/Domingo
9:00 AM – St. Mary
9:00 AM – Corpus Christi
11:00 AM St. Mary
11:00 AM – St. Ladislav

Sunday Spanish Mass
Misa en Español los domingos
12:30 PM – St. Mary

WEEKDAY MASSES MISAS DE SEMANA

See inside. | *Mira el interior.*

RITE OF RECONCILIATION
RITO DE RECONCILIACIÓN
See inside. | *Mira el interior.*

FROM THE PRIEST

Recognition is something we look for in our lives – whether it be in playing sports or something we do, we like the attention or we avoid it... and sometimes, we'd rather be important or be "somebody" rather than a "nobody."

For myself, I am the latter and like to be "in the background" and get the job done (I know – hard to believe), but need to work on being humble...

We even compare ourselves with others and want recognition from them... the disciples are much like us and they were probably embarrassed when Jesus overheard them arguing about who was the greatest...

When Jesus embraces the child, He does this as a point – children had no privilege, position or rights in society, and were at the service of their parents, like a housekeeper or servant...

Jesus embraces and places the child in a position of recognition, just like how we sit the guest of honor in a place of recognition!

Who is the "greatest" in the Kingdom of God? The one who is humble and lowly of heart – the one who takes the position of a child or servant, and the model we imitate is Jesus. He empties and lowers Himself for us so that He can raise us up to eternal life!

May we imitate Christ to humble ourselves to have a child-like heart and follow in His way of holiness!

- Pray for Pope Francis and those who lead the Church, especially Bishop Brennan
- Pray for those affected by natural disasters and acts of violence (COVID-19; Afghanistan; North and South Korea; shootings in Central Ohio; wildfires in CA; Tropical Storm Nicholas)
- Congratulations to Mr. and Mrs. Anthony and Andrea Castillo on their marriage this weekend. May they be blessed; united as one, and as they start a family!
- Congratulations also to Jacob Gael Beltran-Wiltron and Lillian Hong Nguyen who were baptized this weekend. May this day guide them always on their journey with Jesus.
- Our condolences and prayers go out to the families of Jim Hanson, whose funeral was Saturday and Bob Breeckner, and Patricia Hagley whose funerals will be Monday at Saint Mary and Tuesday at Saint Ladislav respectively. May they Rest in Peace.
- The *Real Presence, Real Future* Sessions are ongoing for all three parishes – please check the bulletin for specific dates!
- There are meetings for Catechesis of the Good Shepherd after the Sunday Masses at St. Mary's September 19 – please attend these meetings if you have a child attending Catechesis!

– Fr. Vince

DEL SACERDOTE

El reconocimiento es algo que buscamos en nuestras vidas, ya sea en la práctica de deportes o en algo que hacemos, nos gusta la atención o lo evitamos ... y, a veces, preferimos ser importantes o ser "alguien" en lugar de "nadie".

Para mí, soy lo último y me gusta estar "en segundo plano" y hacer el trabajo (lo sé, es difícil de creer), pero necesito trabajar para ser humilde ...

Incluso nos comparamos con los demás y queremos que nos reconozcan ... los discípulos son muy parecidos a nosotros y probablemente se sintieron avergonzados cuando Jesús los escuchó discutir sobre quién era el más grande ...

Cuando Jesús abraza al niño, lo hace como un punto: los niños no tenían privilegios, posición o derechos en la sociedad, y estaban al servicio de sus padres, como un ama de llaves o una sirvienta ...

Jesús abraza y coloca al niño en una posición de reconocimiento, ¡así como sentamos al invitado de honor en un lugar de reconocimiento!

¿Quién es el «más grande» en el Reino de Dios? El que es humilde y humilde de corazón, el que toma la posición de un niño o un sirviente, y el modelo que imitamos es Jesús. ¡Él se vacía y se rebaja por nosotros para poder levantarnos a la vida eterna!

¡Que podamos imitar a Cristo para humillarnos y tener un corazón de niño y seguir su camino de santidad!

- *Ore por el Papa Francisco y aquellos que dirigen la Iglesia, especialmente el Obispo Brennan*
- *Ore por los afectados por desastres naturales y actos de violencia (COVID-19; Afganistán; Corea del Norte y del Sur; tiroteos en el centro de Ohio; incendios forestales en CA; tormenta tropical Nicholas)*
- *Felicitaciones al Sr. y la Sra. Anthony y Andrea Castillo por su matrimonio este fin de semana. Que sean bendecidos; unidos como uno, ¡y como formar una familia!*
- *Felicitaciones también a Jacob Gael Beltran-Wiltron y Lillian Hong Nguyen que se bautizaron este fin de semana. Que este día los guíe siempre en su camino con Jesús.*
- *Nuestras condolencias y oraciones están para las familias de Jim Hanson, cuyo funeral fue el sábado y Bob Breeckner, y Patricia Hagley, cuyos funerales serán el lunes en Saint Mary y el martes en Saint Ladislav respectivamente. Que descansen en paz.*
- *Las Sesiones de Real Futuro de Presencia Real están en curso para las tres parroquias. ¡Por favor revise el boletín para conocer las fechas específicas!*
- *Hay reuniones para la Catequesis del Buen Pastor después de las misas dominicales en St. Mary's el 19 de septiembre. ¡Por favor, asista a estas reuniones si tiene un hijo que asiste a la catequesis!*

– P. Vince

ADORATION

The **Chapel at St. Ladislav** is open Monday-Thursday from 6:00-10:00 a.m., Friday from 7:00 a.m.-3:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m.-3:30 p.m. Please respect the 3-person limit. **St. Mary Church** is open from 8:30 a.m.-3:30 p.m., Monday-Friday. Exposition and Benediction is held at Saint Mary on first Fridays following the 8:30 a.m. Mass until 10:00 a.m. If you have not been vaccinated, we request that you use a face covering.

DE ADORACIÓN

La Capilla de St. Ladislav está abierta de lunes a jueves de 6:00-10:00 a.m., los viernes de 7:00 a.m.-3:30 p.m. y sábado de 7:00 a.m.-3:30 p.m. Respete el límite de 3 personas. **La iglesia de St. Mary** está abierta de 8:30 a.m.-3:30 p.m. Lunes Viernes. La Exposición y Bendición se lleva a cabo en Saint Mary los primeros viernes después de la misa de las 8:30 a.m. hasta las 10:00 a.m. Si no ha sido vacunado, le solicitamos que utilice una cubierta facial.

DON'T FORGET...WEAR YOUR MASK. TAKE CARE OF ONE ANOTHER AND BE SAFE!!

It is important for us to be pastorally sensitive and do our best to take care of each other. To that end, we are recommending that everyone coming to Mass wear a mask regardless of your vaccination status.



NO OLVIDE...LLEVE SU MÁSCARA. ¡¡CUIDARSE EL UNO DEL OTRO Y ESTAR SEGURO !!

Es importante para nosotros ser pastoralmente sensibles y hacer nuestro mejor esfuerzo para cuidarnos unos a otros. Con ese fin, recomendamos que todas las personas que asistan a la Misa usen una máscara independientemente de su estado de vacunación.



MASS INTENTIONS

For questions about a prescheduled Mass Intention, or to schedule a new intention, please call the St. Mary administrative office at 614-445-9668.

SATURDAY, September 18

4:00 p.m. Ernestine and Jim Lenihan †

SUNDAY, September 19

9:00 a.m. Joseph Kai † at Corpus Christi and
For the People at Saint Mary

11:00 a.m. Anna Loi † at Saint Ladislav and
Dale Chuha † at Saint Mary

12:30 p.m. For All Souls †
Spanish Mass at Saint Mary

MONDAY, September 20

Saints Andrew Kim Tae-gon and Paul Chong Ha-sang
No Mass

TUESDAY, September 21 *The Feast of Saint Matthew, Apostle*

6:30 p.m. Ruth Scholl †

WEDNESDAY, September 22

8:30 a.m. Dale and Beverly Durthaler †

THURSDAY, September 23 *Saint Pius of Pietrelcina*

8:30 a.m. Loriann McCarthy †

FRIDAY, September 24

8:30 a.m. For the Unborn †

SATURDAY, September 25

4:00 p.m. Laura Hatem Geist † and Mary Nhiem Vu †

SUNDAY, September 26

9:00 a.m. Edward Held † at Corpus Christi and
Teresa Murphy † at Saint Mary

11:00 a.m. Betty Kozman-Brown † at Saint Ladislav and
For the People at Saint Mary

12:30 p.m. Living/Deceased of the Abrams family
Spanish Mass at Saint Mary

Confession available:

Saturday, 3:15-3:45 p.m.; Sunday, 8:15-8:45 a.m.;

Sunday, 10:15-10:45 a.m. and by appointment

After the final Blessing, please join us in reciting the following prayers for vocations. The Our Father, the Hail Mary, the Glory Be and the Prayer to Saint Michael the Archangel.

INTENCIONES DE MISA

Si tiene preguntas sobre una intención de misa programada previamente o para programar una nueva intención, llame a la oficina administrativa de St. Mary al 614-445-9668.

SÁBADO 18 de septiembre

4:00 p.m. Ernestine y Jim Lenihan †

DOMINGO 19 de septiembre

9:00 a.m. Joseph Kai † en Corpus Christi y
For the People en Saint Mary

11:00 a.m. Anna Loi † en Saint Ladislav y
Dale Chuha † en Saint Mary

12:30 p.m. Por todas las almas †
Misa en español en Santa Mary

LUNES 20 de septiembre

Santos Andrew Kim Tae-gon y Paul Chong Ha-sang
Sin masa

MARTES 21 de septiembre *Fiesta de San Mateo Apóstol*

6:30 p.m. Ruth Scholl †

MIÉRCOLES 22 de septiembre

8:30 a.m. Dale y Beverly Durthaler †

JUEVES 23 de septiembre *San Pío de Pietrelcina*

8:30 a.m. Loriann McCarthy †

VIERNES 24 de septiembre

8:30 a.m. Para los no nacidos †

SÁBADO 25 de septiembre

4:00 p.m. Laura Hatem Geist † y Mary Nhiem Vu †

DOMINGO 26 de septiembre

9:00 a.m. Edward Held † en Corpus Christi y
Teresa Murphy † en Saint Mary

11:00 a.m. Betty Kozman-Brown † en Saint Ladislav y
For the People en Saint Mary

12:30 p.m. Vivo / Difunto de la familia Abrams
Misa en español en Saint Mary

Confesión disponible:

Sábado 3:15-3:45; Domingo 8:15-8:45;

Domingo 10:15-10:45 y con cita previa

Después de la Bendición final, únase a nosotros para recitar las siguientes oraciones por las vocaciones. El Padre Nuestro, el Ave María, el Gloria y la Oración a San Miguel Arcángel.

PRAYER MINISTRY UPDATE

PRAYER LINE: The purpose of the Prayer Chain is to strengthen the community through intercessory prayer and provide prayer support for those in need. To join the email prayer chain, please send your name and email address to: **Mary Sue Baumann at 614-443-2125 or Marianne Metnes at mmetnes@yahoo.com.** To Send a Prayer Request: When you send a prayer request, your name and email address will be included if you give permission so members can send you notes of support; you can request that your personal information not be included except for your first name. All prayer requests are personally received and relayed to the prayer chain via email or phone.

*Refresh them, Lord, with Your healing grace.
Please remember in your prayers:*

Hospital, Nursing/Assisted Living Facility: Toni Neal, Diane Dempsey, Eva DeMaria, Marie Davis, Marie Fournier, Rachael Woodring, Lorn Murray

At Home: Sharon Kirby, Mary Sailor, Dan Hogan, Foday Kenneh, Denise Gammell, Tammy Littler, Shirley Thibaut, Danny Campbell, Albert Petrikas, Alieu Kenneh, Frank Wickham, Kou and Fu-mei Liu, John Graff, David Wells, Nancy Jones, Art Roehrenbeck, Jack Auer, Mary Seikel, Alex Antol, Msgr. John Cody, Bill Lenkey, Vicki Hatfield, Al Adler, Jerry Phillips, Bob Cunningham

*If you are admitted to a hospital, St. Mary may not be notified.
Please ask a family member to call the parish office.*

NEWSWORTHY NOTES

SSCM PANTRY ITEM FOR SEPTEMBER

The item needed for the month of **September is canned vegetables (green beans, peas, corn)**. Please drop your donation off throughout the month. We will have a basket marked “food pantry” in the Vestibule. Thank you for your continued support for this ministry.

BETHESDA HEALING MINISTRY AN EXPERIENCE OF HOPE

We are a group of mothers and fathers who have suffered the experience of abortion. We gather twice a month to share, heal and grow. We are now experiencing the gift of God’s healing love. We’ve been there. We understand. Call 614-309-2651 or 614-309-0157.

PREGNANT? NEED HELP?

Call Option Line at 1-800-712-HELP. Confidential, caring assistance is available 24 hours a day, 7 days a week!

RESPECT LIFE COMMITTEE NEWS

The item for the month of **September is diapers (all sizes)**. You’re welcome to leave them in the vestibule or bring them to the office. Thanks for your generosity for mothers and their little ones!

PROMISE ON PARSONS (POP)

Until further notice, we will continue to prepare and package food in “to-go” cartons.

DAY TRIP WITH THE SENIOR STARS

The Senior Stars of Saint Ladislav are planning a day trip to Our Lady of Consolation in Carey, OH on October 14, 2021. Anyone interested in joining us on our trip, please call Carolyn Lenihan at 614-497-1633 for details.

CHRISTMAS EVE MIDNIGHT MASS

Please consider joining our new Angelic Choir! ★ Short term commitment!
★ Meet new friends ★ Be accompanied by Organ and Chamber Ensemble
★ A blessing to bless others! Rehearsals start Wednesday, October 6 at 7:00 p.m. Must be able to read music. Contact Mark Voris to reserve a book at mvoris56@gmail.com or text 614-352-7177.



25TH SUNDAY IN ORDINARY TIME, SEPTEMBER 19, 2021

Real Presence, Real Future reflections:
The Greatness of Faithful Detachment
Dcn. Tom Berg, Jr., St. Andrew Parish

Today, we see Jesus’ disciples arguing among themselves about who is the greatest of them. Jesus patiently sits them down and teaches, “If anyone wishes to be first, he shall be the last of all and the servant of all.” The beauty of what Jesus taught reminds us not to be too attached to physical things, ambitions, and worldly desires. One of the hallmarks of the saints is a wonderful detachment from such things, which served them very well as they lived their faith in the Real Presence of the Lord and embraced the Real Future He called them into. Today, let us be inspired to do the same!
For more about the life of faith and discipleship in the Diocese of Columbus, visit www.RealPresenceRealFuture.org.

FINANCIAL REPORTING

During the Finance Committee meeting held on August 24, a decision was made to change the financial reporting that appears in the bulletin for the Catholic Community of South Columbus churches from weekly to monthly. This aligns with the monthly accounting close process and will start in September. This will make our reporting consistent across all three parishes. In addition, an update on the 2020/2021 fiscal year will be provided during the Masses at all the South End churches on September 18 and 19.

LAGHI CHAIR LECTURE AT THE JOSEPHINUM

The Pontifical College Josephinum invites you to its annual Pio Cardinal Laghi Chair Lecture. Dr. Jonathan Reyes, Senior Vice President for Communications and Strategic Partnerships for the Knights of Columbus, will present “Addressing Poverty and Injustice in the Light of Christ: A Response to the Utopian Temptation of Our Age” on Wednesday, September 29, 2021, at 7:00 p.m. in the Jessing Center. Free and open to the public; reservations not required. For more information, please visit www.pcj.edu or call 614-985-2274.

ADULT FAITH FORMATION FALL SERIES ON SPIRITUAL WARFARE POSTPONED

Due to the rising COVID infections and re-establishment of the mask mandate in Columbus, we are **postponing** our planned Fall Series on Spiritual Warfare. In the meantime, consider this fun fact about angels: angels never get sick, they never wear masks, and they never get jobs! If you missed any of the classes from our Summer Adult Formation Series, “Justice, Happiness & the Meaning of Life,” you can watch them all on YouTube beginning at <https://www.youtube.com/watch?v=jHOSSzTP4n0>.

FEELING DEPRESSED BY THE RETURN OF COVID ISOLATION?

How about a **Catholic religious thriller** that will draw you into a frenetic chase through murder, volcanic eruptions, ancient temples, tantalizing romance, genetic engineering, international espionage, undersea exploration, and the murky world of the antiquities trade? Grab *The Search for Melchizedek* on Amazon authored by our very own Dr. Jeffrey Tiel.

QUESTIONS FROM THE UNSETTLED MIND PODCAST

“What is Truth?” Explore Pontius Pilate’s infamous question at www.jeffreytiel.com.

CELEBRATE PDHC'S 40TH ANNIVERSARY



For more than 4 decades, Pregnancy Decision Health Centers has been rescuing lives and impacting families for generations in the community. Celebrate PDHC's 40th anniversary by attending one of our upcoming Celebration for Life Galas in Columbus on September 23rd. Hear inspirational stories of lives saved, enjoy being entertained by our humorous guest speaker, and celebrate the evening with PDHC founders

and friends, *Saint Mary's own Mike and Peggy Hartshorn*. Your support will provide life-saving ultrasounds and pregnancy support to thousands of women and families in Central Ohio. To become a sponsor, donate or reserve your seats, go to SupportLifePDHC.org.

ST. CHARLES FALL PLAY

St. Charles Preparatory School will hold women's auditions for its fall play, *The Play That Goes Wrong*, by Henry Lewis, Henry Shields & Jonathan Sayer on Tuesday and Wednesday, September 21 & 22 at 4:00 p.m. at the St. Charles Campus Theater, 2010 East Broad Street (you need only attend one of the two days). Auditions are open to all area high school women in Central Ohio. Production dates: November 18-21. For additional information, contact Doug Montgomery at dmontgomery@scprep.org or call the school at 380-209-2222.

MELCHIZEDEK PROJECT

What is it? The Melchizedek Project is a fraternal spiritual discernment group that helps High School men consider a vocation to the Priesthood. When is it? We meet the third Thursday of the month (next meeting October 21) at 6:00 p.m. at St. Catharine Church Parish Center in Bexley. This includes dinner, time for discussion, and then the opportunity to join parishioners for the Holy Hour and Confessions that take place at St. Catharine every Thursday, 7:00-8:00 p.m. Please call Fr. Hahn, Director of Vocations, at the Vocations office 614-221-5565 or email_whahn@columbuscatholic.org to RSVP or for more information.

FALL McARTHUR TRIP

We will be resuming our trips to the Saint Francis Evangelization Center in McArthur, Ohio on October 4, 2021. This organization is a Catholic outreach center dedicated to promoting family stability. In the spirit of St. Francis, we are committed to providing food, clothing, and shelter as a witness to the Gospel in the Vinton County area. We serve the men, women, and children of Vinton County in an effort to ease the pain of poverty, while trying to impact the underlying causes of that poverty. Donations can be dropped off at St. Ladislav, contact Betty at 614-444-8802 for details.

SOUTH SIDE CATHOLIC MEN'S FAITH AND FELLOWSHIP GROUP

Please join us at the St. Mary Rectory this Saturday, September 25th at 8:30 a.m. for coffee/donuts, followed by the one-hour program that begins at 9:00 a.m. The group is open to all men over 18 and a high school graduate. We meet twice a month on the 2nd and 4th Saturdays of the month. For further information contact David Mitchell at dmitche219@yahoo.com.

REAL PRESENCE, REAL FUTURE MEETING DATES AND TIMES

- **Corpus Christi: Saturday, September 18 and September 25 from 9:00-11:00 a.m.**
- **Saint Ladislav: Tuesday, September 21 and Thursday, September 23 from 6:30-8:30 p.m.**
- **Saint Mary: Monday, September 27 and Wednesday, September 29 from 6:30-8:30 p.m. (note Wednesday session in Spanish)**

As part of the ongoing strategic process for *Real Presence, Real Future*, the Diocese of Columbus will be hosting Consultation Sessions for each parish throughout the Fall. Two Sessions will be held via Zoom videoconferencing for each parish in the Diocese. Facilitators will guide parishioners through important statistical and sacramental information relevant to the Diocese as a whole, to parishes in surrounding areas, as well as individual parish information. Parishioner participation in these sessions is critical to helping shape the future of the Diocese of Columbus. Every parishioner in the Diocese is encouraged to attend! Please plan to participate and invite others to do the same. Registration is required by logging onto <https://realpresencerealfuture.org/parish-sessions-register/>. Even if you are not able to participate, register anyway. All registrants will receive a link to the recording via email after the session.

RCIA PATRONS PROGRAM

RCIA has begun for 2021 with a great group of eager souls, curious about the faith and what Catholics are really like. To help support them in their entry into the South End faith community, we are launching our **RCIA Patrons Program**. **RCIA Patrons** seeks to build community between our current members and the newbies, by providing opportunities for you to get to know and support them.

Full RCIA Patrons will do three things:

1. Invite your RCIA candidate in (or out) for dinner once in the Fall and once in the Spring.
2. Meet your RCIA candidate warmly and identify which Mass you usually attend as well as your location, thereby inviting the candidate to sit with you during Mass
3. Make a \$100.00 contribution to support your candidate's initiation costs (books, etc.)

Half RCIA Patrons will alternatively do these three things:

1. Invite your RCIA candidate in (or out) for dinner once in the Fall or once in the Spring.
2. Meet your RCIA candidate warmly and identify which Mass you usually attend as well as your location, thereby inviting the candidate to sit with you during Mass
3. Make a \$50.00 contribution to support your candidate's initiation costs (books, etc.)

If you can help with this endeavor, please contact our Faith Formation Coordinator, Dr. Jeffrey Tiel, at drjeffreytiel@gmail.com.

CATECHESIS OF THE GOOD SHEPHERD/CGS



The Parishes are currently taking registrations for The Catechesis of the Good Shepherd. This is the Religious Formation/Education program that is offered for the participating members of Corpus Christi, St. Ladislav and St. Mary Parishes. It serves children 3 1/2 years old to 8th grade. It also serves as our Sacramental Preparation program for registered participating families whose children attend St. Mary School and for children who attend public school. These children will attend the Sunday CGS sessions in order to be prepared for their Sacraments of Initiation (Baptism, First Communion, Reconciliation and Confirmation.)

Registration forms are available at the entrance of each church. This program will be offered on a first-come, first-served basis. Please read the registration welcome letter and Sacramental requirement information included in your registration packet. Tours will be offered beginning August 29th through September 19th at Saint Mary following each of the Sunday Masses, 9:00 a.m., 11:00 a.m., and 12:30 p.m.

AARON YOHE, SEMINARIAN

We have received communication from Aaron Yohe, seminarian studying at Pope St. John XXIII in Boston. Aaron is doing well in his studies and continues to discern his vocation; he expressed his appreciation for our support. Aaron informed us that he has transferred his affiliation from the Diocese of Columbus to the Archdiocese of Boston. As a result, he will also be transferred to St. John's Seminary to study with the other men from the Archdiocese. Please continue to keep Aaron and all men and woman pursuing religious vocations in your prayers.

NOTAS DE INTERÉS

ARTÍCULO DE DESPENSA SSCM PARA SEPTIEMBRE

El artículo necesario **para el mes de septiembre son las verduras enlatadas (judías verdes, guisantes, maíz)**. Por favor, deje su donación durante todo el mes. Tendremos una canasta marcada como "despensa de alimentos" en el Vestíbulo. Gracias por su continuo apoyo a este ministerio.

MINISTERIO DE SANACIÓN DE BETESDA UNA EXPERIENCIA DE ESPERANZA

Somos un grupo de madres y padres que hemos sufrido la experiencia del aborto. Nos reunimos dos veces al mes para compartir, sanar y crecer. Ahora estamos experimentando el don del amor sanador de Dios. Hemos estado ahí. Entendemos. Llame al 614-309-2651 o al 614-309-0157.

¿EMBARAZADA? ¿NECESITAS AYUDA?

Llame a la línea de opciones al 1-800-712-HELP. ¡Asistencia confidencial y afectuosa disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana!

NOTICIAS DEL COMITÉ DE RESPETO A LA VIDA

El artículo para el mes de septiembre son los pañales (todos los tamaños). Puede dejarlos en el vestíbulo o llevarlos a la oficina. ¡Gracias por su generosidad para las madres y sus pequeños!

PROMESA SOBRE PARSONS (POP)

A partir del 10 de septiembre de 2021 y hasta nuevo aviso, continuaremos preparando y empacando alimentos en cajas para llevar.



XXV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO,
19 DE SEPTIEMBRE, 2021

Reflexiones Presencia Real, Futuro Real: La grandeza del fiel desprendimiento – Diácono Tom Berg, Jr., Parroquia San Andrés

Hoy vemos a los discípulos de Jesús argumentando entre sí acerca de quién es el más importante entre ellos. Jesús pacientemente los sienta y les enseña, “Si alguno quiere ser el primero, que sea el último de todos y el servidor de todos”. La belleza de lo que Jesús nos enseña nos recuerda a no estar atados a las cosas físicas, a las ambiciones o deseos mundanos. Un sello distintivo de los santos es el maravilloso desprendimiento de tales cosas, lo cual les sirvió muy bien mientras vivían su fe en la Presencia Real de nuestro Señor y abrazaban el Futuro Real al cual Cristo le había llamado. Hoy, ¡inspirémonos a hacer lo mismo! Para leer más acerca de cómo podemos crecer juntos en la vida de fe y discipulado en la Diócesis de Columbus, visita: www.RealPresenceRealFuture.org.

INFORMES FINANCIEROS

Durante la reunión del Comité de Finanzas celebrada el 24 de agosto, se tomó la decisión de cambiar los informes financieros que aparecen en el boletín de las iglesias de la Comunidad Católica de South Columbus de semanal a mensual. Esto se alinea con el proceso de cierre contable mensual y comenzará en septiembre. Esto hará que nuestros informes sean consistentes en las tres parroquias.

Además, se proporcionará una actualización sobre el año fiscal 2020/21 durante las misas en todas las iglesias de South End el 18 y 19 de septiembre.

PROYECTO MELCHIZEDEK

¿Qué es? El Proyecto Melchizedek es un grupo de discernimiento espiritual fraterno que ayuda a los hombres de la escuela secundaria a considerar una vocación al sacerdocio. ¿Cuándo es? Nos reunimos el tercer jueves del mes a las 6:00 p.m. en el Centro Parroquial de la Iglesia St. Catharine en Bexley. Esto incluye la cena, tiempo para la discusión y luego la oportunidad de unirse a los feligreses para la Hora Santa y las confesiones que se llevan a cabo en St. Catharine todos los jueves de 7:00 a 8:00 p.m. Por favor llame al P. Hahn, Director de Vocaciones, en la oficina de Vocaciones 614-221-5565 o envíe un correo electrónico a whahn@columbuscatholic.org para confirmar su asistencia o para obtener más información.

FUTURAS REUNIONES FECHAS Y HORARIOS REAL PRESENSE / REAL FUTURO

- **Corpus Christi:** sábado 18 de septiembre y 25 de septiembre de 9:00 a 11:00 a.m.
- **Saint Ladislav:** martes 21 de septiembre y jueves 23 de septiembre de 6:30 a 8:30 p.m.
- **Saint Mary:** lunes 27 de septiembre y miércoles 29 de septiembre de 6:30 a 8:30 p.m. (nota sesión del miércoles en español)

Como parte del proceso estratégico en curso para Real Presence, Real Future, la Diócesis de Columbus organizará sesiones de consulta para cada parroquia durante el otoño. Se llevarán a cabo dos sesiones mediante videoconferencia Zoom para cada parroquia de la Diócesis. Los facilitadores guiarán a los feligreses a través de información estadística y sacramental importante para la Diócesis en su conjunto, a las parroquias en las áreas circundantes, así como información parroquial individual. La participación de los feligreses en estas sesiones es fundamental para ayudar a dar forma al futuro de la Diócesis de Columbus. ¡Se anima a todos los feligreses de la Diócesis a asistir! Planee participar e invite a otros a hacer lo mismo. Es necesario registrarse iniciando sesión en <https://realpresencerealfuture.org/parish-sessions-register/>. Incluso si no puede participar, regístrese de todos modos. Todos los inscritos recibirán un enlace a la grabación por correo electrónico después de la sesión.



CATEQUESIS DEL BUEN PASTOR/CGS

Las parroquias se están inscribiendo actualmente para la Catechesis del Buen Pastor. Este es el programa de Formación/Educación Religiosa que se ofrece a los miembros participantes de las parroquias de Corpus Christi, St. Ladislav y St. Mary. Atiende a niños de 3 1/2 años a 8vo grado. También sirve como nuestro programa de preparación sacramental para las familias participantes inscritas cuyos hijos asisten a la escuela St. Mary y para los niños que asisten a la escuela pública. Estos niños asistirán a las sesiones dominicales de CGS para estar preparados para sus sacramentos de iniciación (Bautismo, Primera Comunión, Reconciliación y Confirmación). Los formularios de inscripción están disponibles en la entrada de cada iglesia. Este programa se ofrecerá por orden de llegada. Lea la carta de bienvenida a la inscripción y la información sobre los requisitos sacramentales incluidos en su paquete de inscripción. Los recorridos se ofrecerán a partir del 29 de agosto hasta el 19 de septiembre en Saint Mary después de cada una de las misas dominicales, a las 9:00 a.m., 11:00 a.m. y 12:30 p.m.

VIAJE OTOÑO McARTHUR

Reanudaremos nuestros viajes al Centro de Evangelización de San Francisco en McArthur, Ohio, el 4 de octubre de 2021. Esta organización es un centro de alcance católico dedicado a promover la estabilidad familiar. En el espíritu de San Francisco, estamos comprometidos a proporcionar comida, ropa y refugio como testimonio del Evangelio en el área del condado de Vinton. Servimos a los hombres, mujeres y niños del condado de Vinton en un esfuerzo por aliviar el dolor de la pobreza, mientras tratamos de impactar las causas subyacentes de esa pobreza. Las donaciones se pueden dejar en St. Ladislav, comuníquese con Betty al 614-444-8802 para obtener más detalles.

AARON YOHE, SEMINARIO

Hemos recibido comunicación de Aaron Yohe, seminarista que estudia en Pope St. John XXIII en Boston. A Aaron le va bien en sus estudios y sigue discerniendo su vocación; expresó su agradecimiento por nuestro apoyo. Aaron nos informó que ha transferido su afiliación de la Diócesis de Columbus a la Arquidiócesis de Boston. Como resultado, también será transferido al Seminario St. John para estudiar con los otros hombres de la Arquidiócesis. Por favor, continúe manteniendo a Aaron y a todos los hombres y mujeres que persiguen vocaciones religiosas en sus oraciones.

MINISTRY SCHEDULE

LITURGICAL MINISTER/MINISTRO LITURGICO: September 26, 2021

<p>LECTORS: EMOHC SERVERS: SACRISTAN: PRESENTATION OF GIFTS:</p>	<p>CORPUS CHRISTI: 9:00 a.m. Ray Smithberger Jeff Miller Kevin Joyce Karen Portisch</p>	<p>SAINT LADISLAS: 11:00 a.m. Mary and Terry Pack Sandy Martin Namdi, Onyedikachi & Jerrica Ikwuakam Dave Warner Bill and Cathy Palmer</p>
<p>SAINT MARY EMOHC: LECTORS: SERVERS: SACRISTAN:</p>	<p>4:00 p.m. Carol Rees LaMotte/Rees P. Thieken/S. Holleran Hilles</p>	<p>9:00 a.m. B. Renner & C. Renner R. Driscoll/C. Hirn A. Metnes C. Shaw</p>
		<p>11:00 a.m. L. Duren C. Bartony/J. Dempsey J. Fischer/B. Fischer L. Duren</p>
	<p>COUNTERS (4th Sunday): R. Bartony and A. Krivicich</p>	

CELEBRATION OF MATRIMONY

For initial inquiries about scheduling a wedding, please contact Erica Gamino, Wedding Coordinator (evangelizeccscolumbus@gmail.com) at least six months prior to the desired date.

CELEBRACIÓN DEL MATRIMONIO

Para consultas iniciales sobre la programación de una boda, comuníquese con Erica Gamino, Coordinadora de bodas (evangelizeccscolumbus@gmail.com) al menos seis meses antes de la fecha deseada.

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA)

Are you thinking about becoming Catholic? RCIA is a process that provides time for inquiry, instruction, prayer and discernment. For more information, contact the Parish office or Deacon Roger Minner at rminner@stmarychurchgv.org.

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS (RICA)

¿Estás pensando en ser católico/a? RICA es un proceso que proporciona tiempo para la investigación, la instrucción, la oración y el discernimiento. Para obtener más información, comuníquese con la oficina parroquial en info@stmarychurchgv.org.

BAPTISMS

In order for a child to be baptized at one of the South-end churches, the parents must be active, participating members of a Catholic Church for at least 3 months prior to scheduling the Baptism, meaning regular attendance at Mass and supporting the life of the parish through their time and resources. Baptisms for the South-end Churches will be held on the following days:

- Saint Mary – First Saturday prior to the first Sunday of the month after the 4:00 p.m. Mass
- Corpus Christi – Second Sunday of the month after the 9:00 a.m. Mass
- Latino Community – Saturday before the third Sunday of the month after the 4:00 p.m. Mass at St. Mary
- St. Ladislav – Fourth Sunday of the month after the 11:00 a.m. Mass

To schedule a Baptism, please contact Erica Gamino at 614-859-0830 or evangelizeccscolumbus@gmail.com.

BAUTISMOS

Para que un niño sea bautizado en una de las iglesias del extremo sur, los padres deben ser miembros activos y participantes de una iglesia católica durante al menos 3 meses antes de programar el bautismo, lo que significa asistencia regular a misa y apoyar la vida de la parroquia a través de su tiempo y recursos. Los bautismos para las iglesias del extremo sur se llevarán a cabo en los siguientes días:

- Santa María: primer sábado antes del primer domingo del mes después de la misa de las 4:00 p.m.
- Corpus Christi – Segundo domingo del mes después de la misa de las 9:00 a.m.
- Comunidad latina: sábado antes del tercer domingo del mes después de la misa de las 4:00 p.m. en St. Mary
- St. Ladislav – Cuarto domingo del mes después de la misa de 11:00 a.m.

Para programar un bautismo, comuníquese con Erica Gamino al 614859-0830 o evangelizeccscolumbus@gmail.com.

Please Patronize Our Advertisers... For An Ad, Call 614-777-8700

 <p>FAVRET HEATING AND COOLING 1296 Dublin Road 614-488-5211</p>	 <p>TO ADVERTISE HERE, CALL DEE PRINTING, 614-777-8700</p>	<p>WENGER TEMPERATURE CONTROL, INC. 2005 PROGRESS AVE., COLUMBUS 614-443-2212 CALL US FOR YOUR HEATING & A/C NEEDS. MENTION AD FOR DISCOUNT.</p>	<p>CATHOLIC INSPIRATION 614-383-8126 WEEKLY RECORDED MESSAGE Sponsored by COLUMBUS LEGION OF MARY</p>
	<p>The Original WAIBEL ELECTRIC Residential – Commercial – Industrial – Licensed – Bonded Serving Central Ohio Since 1947 www.waibelelectric.com 614-253-8729 • 740-964-2956</p>	 <p>Jet Designers and Manufacturers of Corrugated Containers Mark Schmitt 2050 S. High Street, Columbus 614-444-2133 • jetcontainer@aol.com</p>	<p>Ancient Order of Hibernians www.patrickpearse.com Ladies Ancient Order of Hibernians www.columbuslaoh.com Tara Hall, 274 E. Innis Avenue Entertainment on Friday Nights at Tara Hall All Parishioners Welcome</p>

Tony's
ITALIAN RISTORANTE

Classic Italian Cuisine • Banquet Rooms Available
Private Party Rooms Available
614-224-8669 • 16 W. Beck Street
Between German Village & The Brewery District
Lunch: Mon-Fri 11:15 am-4:00 pm
Dinner: Mon-Thu: 4-10:00 pm, Fri: 4-10:30 pm, Sat: 5-10:00 pm

"Serving families for generations"

MAEDER QUINT TIBERI
FUNERAL HOME

SINCE 1870

1068 S. High Street, Columbus, Ohio 43206 • MaederQuintTiberi.com

DIRECTORS: ANTHONY TIBERI
JOHN TIBERI
JOSEPH TIBERI
(614) 444-1185

EASTWAY
SUPPLIES, INC.

"Experts in Plumbing Supplies"
614-252-0974

Please visit:
www.eastwaysupplies.com
to see all of our featured services

SORRELL
& COMPANY

Realtors Since 1926

BEN GOODMAN
Ohio Licensed Realtor
614-537-4867
ben@sorrellandco.com

SCHWOPE ARCHITECTURE
STUDIO+

residential | commercial | new + remodel
schwopearchitecturestudio.com | 614-545-8605

Imagine Design Realize

New Patients Welcome!

Get Established with us Today!

CAPITAL CITY DENTAL

614-443-4625
www.capitalcitydental.com

TIKI BOTANICALS

OPEN DAILY!

650 South 3rd Street
Handmade Candles, Soaps and Bath products
www.tikibotanicals.com

Home Instead
SENIOR CARE®

Personalized In-Home Care Services
Located in German Village for 15 Years
Call for a free, No-Obligation Appointment
614.849.0200
HomeInstead.com/484

EST. 1924 Ext. 109 221-2972

Franklin Art Glass Studios

STAINED & FACETED GLASS
222 E. SYCAMORE ST.
www.franklinartglass.com

METRO VILLAGE REALTY

Regina Acosta Tobin
VillageQueen.com

Keen's Body Shop, Inc.

BODY REPAIR AND REFINISHING
www.keensbodyshop.com
907 E. 5th Ave. Col. • 614-294-5882
3303 E. 11th Ave. Col. • 614-443-5338

GREAT ADVENTURE TRAVEL CO.

www.greatatravel.com
614-396-7126 | angel@greatatravel.com

BOB-BOYD AUTO FAMILY
Columbus-Lancaster

Family owned & operated for 50 YEARS!
Bobby Dawes • Bill Dawes
Mary Beth Culbertson
bobbyd.com

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

Jones Schlater Flooring

American Health Network

Francisco Garabis, MD
849 Harmon Avenue
Columbus, OH 43223
www.ahni.com (614) 449-2900

CMS
Crawford Mechanical Services

Commercial & Industrial Plumbing, Hydronic and Process Piping Video Sewer Inspection

(614) 478-9424 • (614) 478-9447 Fax
9464 Jersey Mill Rd. • Pataskala, Ohio 43062
www.crawfordmech.com

KELLY'S Market

3453 Parsons Ave.
614-491-4221

Open Daily:
8:30 a.m.-9:00 p.m.
Sunday:
9:30 a.m.-9:30 p.m.

YOUR NEIGHBORHOOD GROCER SERVING THE SOUTH SIDE FOR 73 YEARS!

EXPRESS BEVERAGE CENTER
DRIVE-THRU
Corner of Parsons & Williams

PLANK'S CAFE & PIZZERIA

John, Mary & Tom Plank (Your Host)
743 Parsons Ave. at Sycamore
John LaMotte's Favorite Pizza
Columbus Landmark Since 1939

"A Family Gathering Place"
Open Monday-Saturday; Closed Sunday
Breakfast, Lunch, Dinner
We Deliver Entire Menu
Banquet & Meeting Rooms

SCRAMBLERS

10% OFF
ENTIRE MEAL PURCHASE
567 E. Livingston Avenue
614-429-3557 • 6:30am-3:00pm

ST. GABRIEL CATHOLIC RADIO AM 820

FORTNER

Reupholstery & Custom Furniture
Made in Columbus Since 1929
WWW.FORTNERINC.COM

Mike Baumann Plumbing, Inc.

PLUMBING - COMMERCIAL • RESIDENTIAL
NEW, REMODEL, REPAIR, LICENSED, BONDED, INSURED
MIKE BAUMANN, PARTNER OH. LIC. 16635
Office: 614-491-2163 Fax: 614-491-9997
550 Stimmel Rd, Columbus, OH 43223

STAUF'S COFFEE

DEIBLE'S HARDWOOD FLOORS

"YOU WALK ON OUR REPUTATION"
Serving Central Ohio for Over 50 years
614-497-0118
4000 S High Street, Columbus OH

EGAN RYAN FUNERAL SERVICE

A Growing Tradition

NORTHWEST
4661 Kenny Rd.
614-451-5900

CENTRAL
403 E. Broad St.
614-221-6665

Martin

CARPET CLEANING CO.
Established 1890
795 S. Wall St.
614-443-4655

PAUL VITARTAS

FIC - LIFE INSURANCE, ANNUITIES
614-314-7463
PXV57@LIVE.COM

Plank's HERB GARDEN

888 S. High Street
614-443-4570

MARKET

LOCATED ON THE FRONT LAWN ON SAINT MARY SCHOOL, 700 S 3RD STREET, COLUMBUS, OH

martin PAINTING & COATING CO.
2040 Longwood Ave, Grovescity, OH 43123
614-875-8733

CAPITAL HEALTH SENIOR LIVING

Gardens of Scioto Assisted Living
Villas of Scioto Independent Living

Contact Paige Luft at (614) 558-3141

WHAT WE OFFER:
• Personalized Care
• Pet Friendly
• Calendar of Activities & Events
• On-Site Maintenance
• Emergency Call System
capitalhealthseniorliving.com

The Old Mohawk
819 Mohawk St.
614-444-7204

ON BROADWAY
Plank's

4022 BROADWAY
614-875-7800

AlarmOne SECURITY Protecting German Village

George Lekorenos
614.294.2420
www.alarmonesecurity.com
glekorenos@alarmonesecurity.com

Edwards Funeral Service

Exceptional Service, Affordable Price!
WHY PAY MORE?

[614] 444-3200

TRUSTED INTEGRATION FOR BUSY MANUFACTURERS

MARTIN www.MartinCSI.com

ALIBRANDO PLUMBING
1342 LOCKBOURNE
614-444-0007

ERDEY SEARCY EYE GROUP

Laser Vision Correction
Complete Family Eye Care
614.863.EYES (3937)
www.icansee Clearly.com

"Dropleess" Cataract Surgery
Richard A. Erdey, M.D.
Gregory D. Searcy, M.D.
Daryl Kaswinkel, M.D.

Please patronize our advertisers... they make the bulletin possible. To place an ad, call 1-800-292-9020.

76-480800-JT-8/17/21